

## Nomination form - Liz Hoffman Memorial Commendation / Formulaire de mise en candidature - Mention d'honneur Liz Hoffman

<b>NOMINEE(S) / CANDIDAT(S)</b>	Individual Nomination or Group Nomination* Mise en candidature : individuel ou groupe*	
Name of Individual or group / Nom de la personne ou du groupe :	Position/Title (if applicable) / Titre de poste (s'il y a lieu) :	Department/Organization/Unit / Ministère/organisation/unité :

Complete Mailing Address / Adresse postale complète :

Telephone / Téléphone :	Fax / Télécopieur :	Courriel / Courriel :

Language preference / Préférence de langue :
English/Anglais Français/French

- \* Please identify each member (name, title, language preference, etc.) in an attachment or on separate nomination forms.  
\* Veuillez identifier chaque membre (nom, titre, préférence de langue, etc.) dans une pièce jointe ou sur des formulaires de mise en candidature distincts.

## NOMINATOR / PROPOSANT

Name / Nom :	Position / Title / Titre du poste :	Department/Organization/Unit: Ministère/organisation/unité :

Complete Mailing Address / Adresse postale complète :

--

Telephone / Téléphone :	Fax / Télécopieur :	Courriel / Courriel :

Is the individual(s) aware of this nomination? / Est-ce que la ou les personne(s) est au courant de cette mise en candidature?

Yes / oui	No / non	
-----------	----------	--

Do you consent to your name being released to the nominee(s)? / Consentez-vous à ce que votre nom soit divulgué au(x) candidat(s)?

Yes / oui	No / non	
-----------	----------	--

**Please answer the following questions with either yes or no / Veuillez répondre aux questions suivantes par oui ou par non.**

Q1. Is the nominee(s) a member of the Defence community / Le candidat(s) fait-il partie de la communauté de la Défense?	
Yes / Oui	No / Non

Q2. Is the nominee(s) a party or witness in an ongoing Ombudsman case file? / Est-ce que le candidat(s) est une partie ou un témoin dans un dossier en cours du bureau de l'Ombudsman?	
Yes / Oui	No / Non

Q3. Has the nominee(s) assisted another individual or individuals in resolving a specific issue? / Est-ce que le candidat(s) a aidé d'autres personnes dans la résolution d'un problème particulier?	
Yes / Oui	No / Non

Q4. Has the nominee(s) brought positive and lasting change to the Defence community through improvements in the workplace, existing policies, guidelines, or quality of life? / Est-ce que le candidat(s) a apporté des changements favorables et durables au sein de la communauté de la Défense en apportant des améliorations à son milieu de travail, à des politiques, des directives existantes ou à la qualité de vie?	
Yes / Oui	No / Non

Q5. Has the nominee(s) demonstrated any of the following principles? / Est-ce que le candidat(s) a appliqué un ou plusieurs des principes suivants?		
a) A willingness and ability to resolve problems informally and quickly, as well as to support alternative means of resolving disputes. / Avoir la volonté et la capacité de résoudre les problèmes rapidement et de façon informelle tout en favorisant les moyens alternatifs de résolution de conflits.	Yes / Oui	No / Non
b) The courage not to turn a blind eye to difficult situations, but to find ways to resolve them in a manner consistent with fairness, loyalty and integrity. / Avoir le courage de ne pas fermer les yeux sur des situations difficiles et de trouver des solutions qui respectent les valeurs de justice, de loyauté et d'intégrité.	Yes / Oui	No / Non
c) The identification of issues of unfairness and a means of resolving them. / Reconnaître les situations d'injustice et trouver les moyens de les résoudre.	Yes / Oui	No / Non
d) A systemic approach to problem solving. / Adopter une approche systémique de résolution de problèmes.	Yes / Oui	No / Non
e) The resourcefulness to propose or consider innovative solutions. / Faire preuve d'un esprit d'initiative en proposant ou en envisageant des solutions novatrices.	Yes / Oui	No / Non

Q6. Has the nominee(s) demonstrated the applicable principles independent of the Office of the Ombudsman's intervention? / Est-ce que le candidat(s) a appliqué les principes ci-dessus sans l'intervention du bureau de l'Ombudsman?

Yes / Oui

No / Non

Q7. Has the nominee(s) clearly gone above and beyond the normal requirements of their job responsibilities? / Est-ce que le candidat(s) a clairement dépassé les exigences normales de leurs responsabilités professionnelles?

Yes / Oui

No / Non

**If you answered “yes” to any part of question 5, please describe (using concrete examples) how the nominee(s) has (have) demonstrated the relevant principle(s). (Minimum 200 words) / Si vous avez répondu « oui » à une partie de la question 5, veuillez décrire (à l'aide d'exemples concrets) comment le(s) candidat(s) a (ont) démontré le ou les principe(s) pertinents. (Minimum 200 mots.)**

**If you answered “yes” to question 7, please provide a detailed description by using at least one example. (Minimum 200 words). / Si vous avez répondu «oui» à la question 7, veuillez fournir une description détaillée en utilisant au moins un exemple. (Minimum 200 mots).**

<b>ALTERNATE POINT OF CONTACT</b>  <b>AUTRE POINT DE CONTACT</b>	Nominators who would like to appoint an alternate contact for communication with the Ombudsman's Office may do so below. / Les proposants qui souhaitent désigner un autre point de contact pour communiquer avec le bureau de l'Ombudsman peuvent le faire ci-dessous.	
Name / Nom :	Position/Title / Titre du poste :	Department/Organization/Unit: Ministère/Organisation/Unité :

Complete mailing address / Adresse postale complète :

Telephone / Téléphone :	Fax / Télécopieur :	Email / Courriel :

Thank you for submitting a nomination for the Liz Hoffman Memorial Commendation. / Merci d'avoir soumis une candidature pour la *Mention d'honneur Liz Hoffman*.

The Ombudsman's Office would appreciate if you would tell us how you found out about our award. / Le bureau de l'Ombudsman aimerait savoir de quelle manière vous avez entendu de notre Mention d'honneur.

**Please check all those that apply / Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent :**

Call letter posted on the Office of the Ombudsman's website ([www.ombuds.ca](http://www.ombuds.ca)) / Lettre d'appel publiée sur le site Web du bureau de l'Ombudsman ([www.ombuds.ca](http://www.ombuds.ca))

Article in a base or wing newspaper / Dans l'article du journal d'une base ou d'une escadre

Article in The Maple Leaf / Dans un article de La Feuille d'érable

Communication through the chain of command / Par l'entremise de la chaîne de commandement

The "Highlights" or "What's New" section of the Department of National Defence and Canadian Forces Intranet site / La section « Grandes lignes » ou « Quoi de neuf » du site intranet du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes

Twitter: @DND CF\_Ombudsman / Twitter: @MDNFC\_Ombudsman

Facebook: @dndcfombudsman / Facebook: @mdnfcmbudsman

Instagram: @dndcfombudsman / Instagram: @mdnfcmbudsman

From a friend or family member / Par l'entremise d'un ami ou d'un membre de la famille

Other (please specify) / Autre (veuillez spécifier) : \_\_\_\_\_

**Signature :** \_\_\_\_\_

**Date :** \_\_\_\_\_